SCOSCHE®

passPORT™ home dock

IFWAH/IFWAHBK

USB CHARGING ADAPTER for iPod & iPhone 3G

The Scosche **passPORT™** home dock **(IFWAH/IFWAHBK)** USB Charging Adapter allows accessories that do not support USB charging to work with iPod and iPhone 3G. The **passPORT** is compatible with most non-USB charging home speaker docks. For questions or concerns regarding this product contact Scosche Tech Support at **1-800-621-3695 x3**

OVERVIEW

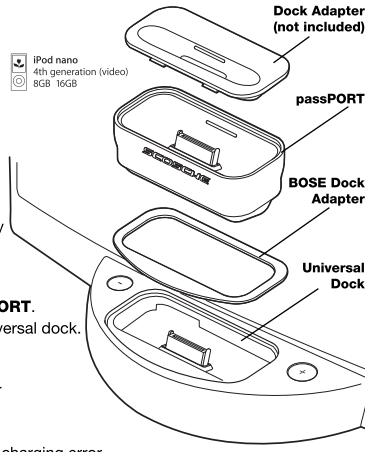
Made for iPod

APPLICATIONS:

iPhone 3G
8GB 16GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



PARTS INCLUDED:

- Universal **passPORT™** home dock
- BOSE dock adapter

PRELIMINARY:

1. Be sure to remove any dock adapters from the 30-pin connector on your home accessory before docking the Scosche **passPORT**.

OPERATION:

1. Place your iPod dock adapter into the **passPORT**.
2. Mount the **passPORT** into the accessory universal dock.
3. Place your iPod on the **passPORT** 30-pin connector to begin charging.

NOTE: Included is a Bose universal dock adapter to be used on the Bose Sound Dock I.

IMPORTANT:

The **passPORT** is specifically designed to fix the charging error message associated with several iPod and iPhone accessories. If the accessory you are intending to use does not initially support the audio or video functionality of the iPod, the **passPORT** will not enable these features. If you plug an iPhone into an accessory that is NOT designated "Works with iPhone" you will still receive a prompt on the iPhone.

STOP

IMPORTANT!

DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS

CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3

HOURS MON-FRI *8AM-5:30PM (PST)* SATURDAY *8AM-2PM (PST)*

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the US and other countries. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Bose® is a trademark of Bose Corporation.

(English)

©2009 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

SI 12/08 300IFWAH/IFWAHBK

CHARGEUR USB pour l'iPod et l'iPhone 3G

Le chargeur USB pour station d'accueil **passPORT** de Scosche **(IFWAH/IFWAHBK)** permet à des accessoires non conçus pour un chargement par USB de fonctionner avec l'iPod et l'iPhone 3G. Le **passPORT** est compatible avec la plupart des stations à haut-parleurs sans module de chargement USB. Pour toute question ou problème concernant ce produit, veuillez prendre contact avec le service d'assistance technique de Scosche au **1-800-621-3695 x3.**

PRESENTATION

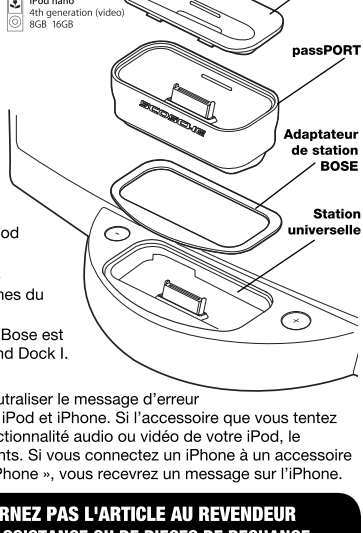
Made for iPod

APPLICATIONS:

iPhone 3G
8GB 16GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



ÉLÉMENTS INCLUS :

- Station d'accueil universelle **passPORT**
- Adaptateur de station BOSE

AVANT TOUT :

1. Assurez-vous de retirer tous les adaptateurs de stations du connecteur à 30 broches de votre accessoire d'accueil avant de connecter le **passPORT** de Scosche.

UTILISATION :

1. Connectez votre adaptateur de station pour iPod au **passPORT**.
2. Montez le passPORT sur la station universelle.
3. Placez votre iPod sur le connecteur à 30 broches du **passPORT** pour commencer le chargement.

REMARQUE : un adaptateur de station universel Bose est inclus et conçu pour être utilisé avec la Bose Sound Dock I.

IMPORTANT:

Le **passPORT** est spécifiquement conçu pour neutraliser le message d'erreur de chargement associé à divers accessoires pour iPod et iPhone. Si l'accessoire que vous tentez d'utiliser ne prend pas en charge à l'origine la fonctionnalité audio ou vidéo de votre iPod, le **passPORT** ne va pas faire fonctionner ces éléments. Si vous connectez un iPhone à un accessoire qui N'EST PAS conçu pour « Fonctionner avec l'iPhone », vous recevrez un message sur l'iPhone.

STOP

IMPORTANT! RETOURNEZ PAS L'ARTICLE AU REVENDEUR
SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE OU DE PIECES DE RECHANGE APPELEZ-NOUS GRATUITEMENT AU:1-800-621-3695 X3
HORAIRES LUNDI-VENDREDI 8.00-17.30 (pst) SAMEDI 8.00-14.00 (pst)

GARANTIE LIMITEE

Scosche Industries Inc. assure sur ses produits l'absence de défauts liés au matériel ou à la fabrication pour une durée de 90 jours à partir de la date d'achat. Nous considérons que ce produit Scosche est vendu à l'acheteur qui a indépendamment déterminé la fiabilité de l'article. Cette garantie est offerte à l'acheteur d'origine du produit uniquement. Cette garantie ne couvre pas le produit en cas d'endommagement physique, de négligence ou de mauvaise utilisation, de mauvais traitement, de modification, d'accident, ou d'acte fortuit. Cette garantie ne s'applique pas au produit s'il contient de l'eau ou s'il est physiquement endommagé par accident ou s'il a été mal utilisé, démonté ou modifié.
La facture originale datée ou la preuve d'achat établissent l'obtention de la garantie. Si le produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie, retournez-le avec la preuve d'achat à Scosche Industries Inc. Scosche, à sa discrétion, remplacera ou réparera le produit gratuitement et le retournera tous frais payés.
En aucun cas Scosche Industries, Inc. n'est responsable des réclamations d'un montant supérieur à la valeur de remplacement du produit défectueux. En aucune manière Scosche Industries, Inc. n'est responsable des dommages conséquents ou accidentels. Aucune garantie expresse ou tacite, d'adaptation à tout autre usage particulier, à l'exception de celle énoncée ci-dessus (valant expressément pour toute autre garantie) ne s'applique aux produits vendus par Scosche. Scosche Industries n'est peut être tenu responsable des modifications/incompatibilités pouvant intervenir en raison des options ou des modifications de l'industrie automobile.

iPod est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux E.U et dans d'autres pays. "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être spécialement connecté à l'iPod et a été certifié conforme aux standards de performance Apple par le constructeur. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité.
iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc.
Bose® est une marque commerciale de Bose Corporation.

SCOSCHE® **Dock ménager passPORT™**

ADAPTATEUR DE CHARGE USB pour iPod et iPhone 3G

IFWAH/ IFWAHBK

L'adaptateur de charge USB à dock ménager Scosche **passPORT (IFWAH/IFWAHBK)** permet aux accessoires ne pouvant être chargés avec USB de fonctionner avec l'iPod et iPhone 3G. Le **passPORT** est compatible avec la plupart des docks ménagers à haut-parleur de charge sans USB. Pour des questions ou des problèmes à propos du produit, communiquez avec le soutien technique Scosche au numéro **1-800-621-3695 x3**

SURVOL

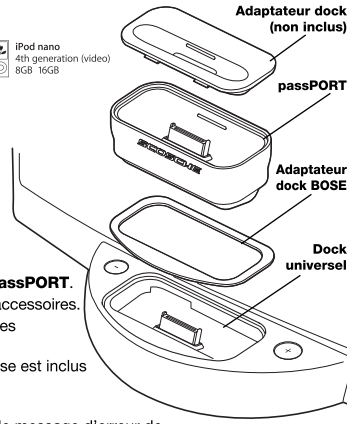
Made for iPod

APPLICATIONS:

iPhone 3G 8GB 16GB

iPod touch 2nd generation 8GB 16GB 32GB

iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB



LES PIÈCES COMPRENNENT :

- Dock ménager universel **passPORT**
- Adaptateur dock BOSE

PRÉLIMINAIRE :

1. Assurez-vous de retirer tous les adaptateurs dock du connecteur de 30 broches sur votre accessoire ménage avant d'amarrer le **passPORT** de Scosche.

FONCTIONNEMENT :

1. Placez votre adaptateur dock pour iPod dans le **passPORT**.
2. Montez le **passPORT** sur le dock universel pour accessoires.
3. Placez votre iPod dans le connecteur de 30 broches **passPORT** pour commencer la charge.

AVERTISSEMENT : L'adaptateur dock universel Bose est inclus pour être utilisé sur le Bose Sound Dock I.

IMPORTANT:

Le **passPORT** est conçu spécifiquement pour fixer le message d'erreur de charge associé à plusieurs accessoires d'iPod et iPhone. Si l'accessoire dont vous avez l'intention d'utiliser, ne supporte pas du démarrage les fonctionnalités d'audio ou vidéo de l'iPod, le **passPORT** n'activera pas ces fonctions. Si vous branchez un iPhone à un accessoire qui n'est pas conçu "Fonctionne avec iPhone », vous recevrez un message sur l'iPhone.

ARRÊT

IMPORTANT! NE PAS RETOURNER LE PRODUIT AU DÉTAILLANT
SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE OU DE PIÈCES DE RECHANGE, APPELEZ-NOUS SANS FRAIS AU : 1-800-621-3695 X3
HEURES LUNDI AU VENDREDI 8 h À 17 h 30 (hnp) SAMEDI 8 h à 14 h (hnp)

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit pour une période de 90 jours depuis la date d'achat, que ce produit est exempt de défauts sur les pièces et la main-d'œuvre. Tous les produits Scosche sont vendus selon la condition préalable que l'acheteur a déterminé lui-même de manière indépendante la pertinence de ce produit. Cette garantie est offerte à l'acheteur original du produit uniquement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est endommagé physiquement, s'il a fait l'objet de négligence ou de mauvais usage, d'abus, d'accident ou d'une catastrophe naturelle. Cette garantie ne s'applique pas au produit qui a été endommagé par l'eau ou physiquement par accident ou qui a été mal utilisé, démonté ou altéré.
Le reçu de caisse original ou une preuve d'achat datée déterminera votre droit à la garantie. Si le produit s'avère défectueux pendant la période de la garantie, retournez le produit avec la preuve d'achat à Scosche Industries, inc. Scosche décidera s'il remplace ou répare le produit sans frais et retournera le produit avec les frais de poste prépayés.
Scosche ne répondra à aucune réclamation excédant la valeur de remplacement du produit défectueux et ne pourra être tenu responsable de quelque dommage accidentel ou conséquent que ce soit. Aucune garantie explicite ou implicite que ce soit en ce qui concerne l'aspect ou une utilisation particulière, ou n'importe quelle autre facette, à l'exception de ce qui a été spécifié précédemment (garantie primant sur toute autre) ne doit s'appliquer aux produits vendus par Scosche. Scosche Industries ne peut pas être tenu responsable pour les divergences/incompatibilités qui peuvent survenir à cause de changements ou d'option du fabricant automobile.

iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. « Fait pour le iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se brancher spécifiquement à un iPod et qu'il est certifié par le concepteur qu'il satisfait aux standards de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou sa conformité avec les normes de sécurité et d'application de la réglementation.

L'iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc.

Bose® est une marque de commerce de Bose Corporation.

USB LADEADAPTER FÜR iPod und iPhone 3G

Der Scosche **passPORT** home dock **(IFWAH/IFWAHBK)** USB Ladeadapter erlaubt es Zubehör, das USB-Laden nicht unterstützt, zusammen mit IPod und iPhone 3G zu funktionieren. Der **passPORT** ist kompatibel mit den meisten nicht-USB-ladenden Lautsprecher Docks. Bei Fragen und Bedenken bezüglich diesem Produkt kontaktieren Sie Scosche Support unter **1-800-621-3695 x3.**

ÜBERBLICK

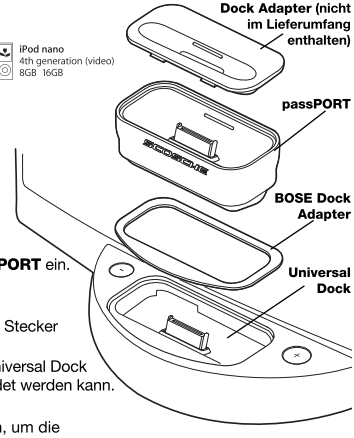
Made for iPod

EINSATZBEREICHE:

iPhone 3G
8GB 16GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



LIEFERUMFANG:

- Universelles **passPORT™** home dock
- BOSE dock adapter

VORBEREITUNG:

1. Entfernen Sie alle Dock Adapter von dem 30-Pin Stecker Ihres Zubehörs vor dem Docken des Scosche **passPORT**.

BETRIEB:

1. Setzen Sie Ihren iPod Dock Adapter in den **passPORT** ein.
2. Montieren Sie den **passPORT** in das Universal-Zubehör Dock.
3. Setzen Sie Ihren iPod auf den **passPORT** 30-Pin Stecker um mit dem Laden zu beginnen.

ANMERKUNG: Dem Lieferumfang liegt ein Bose Universal Dock Adapter bei, der für das Bose Sound Dock I verwendet werden kann.

WICHTIG:

Der **passPORT** ist insbesondere entwickelt worden, um die Ladefehlermeldungen im Zusammenhang mit diversem iPod und iPhone Zubehör zu beheben. Falls das Zubehör, dass Sie verwenden möchten, nicht ab Werk die Audio- oder Videofunktionalität des iPods unterstützt, dann wird der **passPORT** diese Funktionen auch nicht aktivieren. Wenn Sie ein iPhone an Zubehör anschliessen, dass nicht explizit als “Funktioniert mit iPhone” deklariert ist, werden Sie immer noch eine entsprechende Anzeige auf dem iPhone angezeigt bekommen.

STOPP

WICHTIGER HINWEIS! GEBEN SIE DAS GERÄT NICHT AN IHREN FACHHÄNDLER ZURÜCK.

FALLS SIE HILFE ODER ERSATZTEILE BENÖTIGEN, SO RUFEN SIE UNS GEBÜHRENFREI UNTER 1-800-621-3695 X3 AN.

GESCHÄFTSZEITEN: MONTAGS-FREITAGS 08:00-17:30 (PST) SAMSTAGS 08:00-14:00 (PST)

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scosche Industries Inc. garantiert dieses Produkt für Material- und Fertigungsfehler für einen Zeitraum von 90 Tagen nach Erwerb. Der Verkauf dieses Scosche Produkts erfolgt in dem Einvernehmen, dass der Käufer die Eignung dieses Produkts unabhängig festgestellt hat. Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber dieses Produkts. Die Garantie deckt keine Beschädigung des Geräts infolge Fahrlässigkeit oder Missbrauch, Zweckentfremdung, Veränderung, Unfall oder höhere Gewalt ab. Die Garantie gilt nicht für Produkte, welche durch Unfall nass oder beschädigt wurden oder zweckentfremdet, demontiert oder verändert wurden.

Der Original Kassenbon oder Kaufbeleg entscheidet über den Garantieanspruch. Ist das Produkt während der Garantiefrist nachweisbar defekt, so senden Sie es bitte mit dem Kaufbeleg an Scosche Industries Inc. zurück. Scosche ersetzt oder repariert das Gerät nach eigenem Ermessen kostenfrei und liefert es frei Empfänger zurück.

Unter keinen Umständen haftet Scosche Industries, Inc. für Forderungen, die über den Wiederbeschaffungswert des defekten Produkts hinausgehen und ist in keiner Weise für Folge- oder Nebenschäden haftbar oder verantwortlich. Keine ausdrücklichen oder unausgesprochenen Garantien, sei es zur besonderen Gebrauchstauglichkeit oder anderweit, mit Ausnahme des oben genannten (ausdrücklich anstatt aller sonstigen Garantien), trifft für die durch Scosche vertriebenen Produkte zu. Scosche Industries kann nicht für Unstimmigkeiten/Widersprüche verantwortlich gemacht werden, welche sich aufgrund von Änderungen oder Optionen bei der Fahrzeugherstellung ergeben.

iPod ist eine Schutzmarke von Apple Inc., registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. „Made for iPod” bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil zum Anschluss speziell an iPod konzipiert und vom Entwickler zertifiziert wurde, den Apple Leistungsnormen zu entsprechen. Apple ist nicht für den Betrieb dieses Geräts oder für die Erfüllung von behördlichen Auflagen oder Sicherheitsnormen verantwortlich.

iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc.

Bose® ist ein Warenzeichen der Bose Corporation.

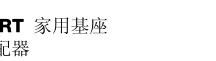
iPod 和 **iPhone 3G** 的 **USB** 充电适配器

Scosche **passPORT** 家用基座 **(IFWAH/IFWAHBK)** USB 充电适配器可让不支持 USB 充电的配件与 iPod 和 iPhone 3G 共同使用。**passPORT** 同大多数的非 USB 充电的家用扬声器基座兼容。如果对本品有问题或疑虑，请联系 **1-800-621-3695 x3** Scosche 产品技术支持

简介

Made for iPod

应用：



所附零件：

- 通用 **passPORT** 家用基座
- BOSE 基座适配器

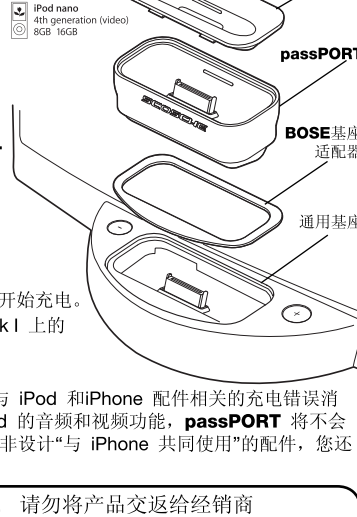
基本操作：

1. 请务必确认在对接 Scosche **passPORT** 前，从您的家用配件的 30 针连接器卸下任何的基座适配器。

操作步骤：

1. 将 iPod 基座适配器插入 **passPORT**。
2. 将 **passPORT** 安装到配件通用基座内。
3. 将 iPod 插入 **passPORT** 30 针连接器开始充电。

注：本品所包含一个用于 Bose Sound Dock I 上的 Bose 通用基座适配器。



重要事项：

passPORT 经过专门设计，旨在解决几个与 iPod 和iPhone 配件相关的充电错误消息。如果您希望使用的配件原本不支持 iPod 的音频和视频功能，**passPORT** 将不会启用这些功能。如果您将 iPhone 插入到并非设计“与 iPhone 共同使用”的配件，您还会在 iPhone 上收到提示。

停止

重要注意事项！ 请勿将产品交返给经销商
如需帮助或零配件，请拨打我们的免费电话: **1-800-621-3695 X3**
服务时间：周一至周五，上午 8 点至下午 5:30 （太平洋标准时间）
周六，上午 8 点至下午 2 点（太平洋标准时间）

有限质保

Scosche Industries 公司保证，本产品在购买后的 90 日内不会出现材料或制造工艺方面的缺陷。在出售这款 Scosche 产品时，我们认为购买者已经对本产品的适用性做出了独立判断。该产品质量保证仅对产品的原购买者有效。本质量保证不包括因疏忽、使用不当、误用、改装、意外事故、不可抗力等原因造成的本产品物理损坏。对于进水、意外物理损坏、使用不当、受到拆卸或改装的产品，本质量保证不适用。

享受质量保证服务时，须出示载明日期的售货单据或购货凭据的原件。若产品在质保期内出现故障，请将产品和购货凭据交给 Scosche Industries 公司。Scosche 公司将根据自己的意见免费更换或维修产品，并承担将产品寄给顾客的邮费。

任何情况下，对于超出缺陷产品更换价值的索赔，或者对于任何继发性或伴随性损害，Scosche Industries 公司概不负责。除上述保证（这是明确做出的保证，并且取代其他任何保证）之外，关于适用性、任何特殊用途或其他方面的明示和默示保证一概不适用于 Scosche 出售的产品。对于因汽车制造上的变动或选项而导致的不符合/不一致之处，Scosche Industries 公司概不负责。

iPod 是苹果公司的商标，该商标已在美国及其他一些国家注册。“Made for iPod”表示该电子配件是专为连接 iPod 而设计的，开发者保证其符合苹果公司的性能标准。苹果公司不对该设备的操作负责，也不对该设备是否符合安全与监管标准负责。

iPhone 是 Apple Inc. 的商标。

Bose® 是 Bose Corporation 的商标。

ADAPTADOR CARGADOR PARA iPod y iPhone 3G

El adaptador cargador USB y base de acoplamiento hogareña **passPORT (IFWAH/IFWAHBK)** de Scosche permite que los accesorios que no soportan carga USB funcionen con el iPod y el iPhone 3G. El passPORT es compatible con la mayoría de las bases de acoplamiento hogareñas de altoparlantes sin carga USB. Por preguntas o inquietudes acerca de este producto, llame al soporte técnico de Scosche al **1-800-621-3695 x3**.

DESCRIPCIÓN GENERAL

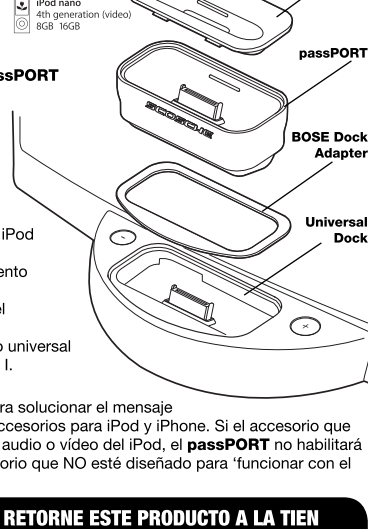
Made for iPod

APLICACIONES:

iPhone 3G 8GB 16GB

iPod touch 2nd generation 8GB 16GB 32GB

iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB



PARTES INCLUIDAS:

- Base de acoplamiento hogareño universal **passPORT**
- Adaptador de acoplamiento BOSE

PRELIMINAR:

1. Asegúrese de remover todo adaptador de acoplamiento del conector de 30 vías de su equipo hogareño antes de acoplar el **passPORT** de Scosche.

OPERACIÓN:

1. Coloque su adaptador de acoplamiento para iPod dentro del **passPORT**.
2. Monte el **passPORT** en la base de acoplamiento universal para accesorios.
3. Coloque su iPod en el conector de 30 vías del **passPORT** para comenzar a recargarlo.

NOTA: Se incluye un adaptador de acoplamiento universal Bose para usarlo en el Bose Sound Dock I.

IMPORTANTE:

El **passPORT** está específicamente diseñado para solucionar el mensaje de error de carga asociado con muchos de los accesorios para iPod y iPhone. Si el accesorio que quiere usar no soporta inicialmente la función de audio o vídeo del iPod, el **passPORT** no habilitará esas funciones. Si enchufa un iPone en un accesorio que NO esté diseñado para 'funcionar con el iPone', igual recibirá un mensaje en el iPhone.

ALTO

¡IMPORTANTE! NO RETORNE ESTE PRODUCTO A LA TIEN
SI NECESITA AYUDA O PARTES DE REEMPLAZO, LLAME SIN CARGO: 1-800-621-3695 X3
HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 8AM A 5:30PM (PST) SÁBADO DE 8AM A 2PM (PST)

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 90 días desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío.

En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

iPod es una marca de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países. "Hecho para iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con un iPod y que el fabricante certifica el cumplimiento con las normas de rendimiento de Apple. Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con las normas de seguridad vigentes.

iPhone es una marca registrada de Apple Inc.

Bose® es una marca registrada de Bose Corporation.

ADATTATORE CARICATORE USB per iPod e iPhone 3G

L'adattatore USB Scosche **passPORT (IFWAH/IFWAHBK)** permette di collegare tutti gli apparecchi che non supportano USB così da essere utilizzati lo stesso con iPod e iPhone 3G. **PassPORT** è compatibile con la maggior parte delle dock station casalinghe sprovviste di porta USB. Per tutte le questioni relative a questo prodotto si prega di contattare il Supporto Tecnico Scosche al numero **1-800-621-3695 x3**

SCHEMA GENERALE

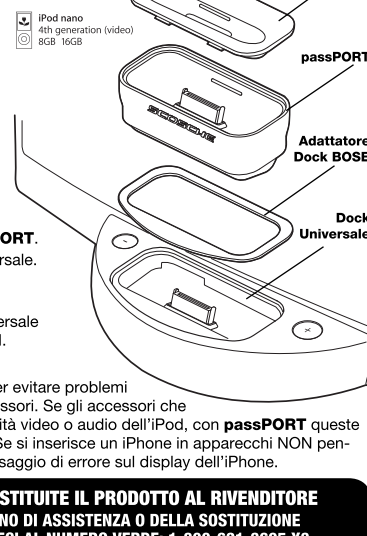
Made for iPod

APPLICAZIONI:

iPhone 3G
8GB 16GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



LA CONFEZIONE INCLUDE:

- Adattatore Dock Universale **passPORT**
- Adattatore Dock BOSE

INFORMAZIONI INIZIALI:

1. Assicurarsi di rimuovere tutti gli adattatori dock dalle prese prima di attaccare Scosche **passPORT**.

UTILIZZO:

1. Inserisci l'adattatore Dock per iPod in **passPORT**.
2. Agganciare **passPORT** nell'adattatore Universale.
3. Inserisci il tuo iPod nell'apposita presa per iniziare ad utilizzarlo.

NOTA: La confezione incluse un adattatore universale Bose da utilizzare sul Bose Sound Dock I.

INFORMAZIONE IMPORTANTE:

passPORT è stato specificamente progettato per evitare problemi di collegamento tra l'iPhone o l'iPod e i vari accessori. Se gli accessori che si vogliono utilizzare non supportano le funzionalità video o audio dell'iPod, con **passPORT** queste funzionalità non saranno comunque disponibili. Se si inserisce un iPhone in apparecchi NON pensati per "operare con iPhone", si leggerà un messaggio di errore sul display dell'iPhone.

STOP

IMPORTANTE! NON RESTITUITE IL PRODOTTO AL RIVENDITORE
QUALORA ABBIATE BISOGNO DI ASSISTENZA O DELLA SOSTITUZIONE DI COMPONENTI, CHIAMATECI AL NUMERO VERDE: 1-800-621-3695 X3
HORARIO: LUNEDI'-VENERDI' 8.00-17.30 (Ora standard della Costa del Pacifico degli Stati Uniti)
SABATO 8.00-14.00 (Ora standard della Costa del Pacifico degli Stati Uniti)

GARANZIA LIMITATA

Scosche Industries Inc. garantisce che il presente prodotto è privo di difetti sia nei materiali che nella lavorazione per un periodo di 90 giorni dal momento dell'acquisto. Il presente prodotto di Scosche viene venduto con l'intesa che l'acquirente ha autonomamente stabilito l'idoneità di tale prodotto. Questa garanzia è offerta soltanto all'acquirente originario del prodotto. Inoltre, essa non copre il prodotto qualora risulti danneggiato fisicamente a causa di negligenze, utilizzo errato, abusi, modifiche, incidenti, ovvero a seguito di un evento di forza maggiore. La presente garanzia non si applica al prodotto nel caso in cui sia venuto a contatto con acqua, oppure abbia subito danni fisici in modo accidentale, o nel caso in cui sia stato utilizzato impropriamente, smontato o manomesso.

La nota di vendita o la prova di acquisto originali recanti la data serviranno a stabilire l'eleggibilità della garanzia. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di validità della garanzia stessa, lo si dovrà restituire a Scosche Industries Inc unitamente alla prova di acquisto. Scosche provvederà, a sua discrezione, a sostituire o riparare il prodotto gratuitamente e a inviarlo con modalità Porto Pagato.

Scosche Industries, Inc. non sarà in nessun caso responsabile di rivendicazioni che superino il valore della sostituzione del prodotto difettoso, né avrà alcun tipo di responsabilità per danni incidentali o consequenziali. Ai prodotti venduti da Scosche non viene applicata alcuna garanzia espressa o implicita, sia che essa riguardi l'idoneità, eventuali utilizzi speciali o qualsiasi altra questione, fatta eccezione per quanto espresso sopra (che sostituisce esplicitamente ogni altra garanzia). Scosche Industries non può essere considerata responsabile per eventuali discrepanze/incongruenze che possano verificarsi a causa di modifiche od opzioni relative alla produzione automobilistica.

iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. "Made for iPod" indica che quel determinato accessorio elettronico è stato ideato per collegarsi specificamente con un iPod, e che il suo sviluppatore ne ha certificato la rispondenza agli standard di performance Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del presente dispositivo, né della sua conformità ai requisiti di sicurezza e alle norme regolamentari.

iPhone è un marchio registrato di Apple Inc.

Bose® è un marchio registrato di Bose Corporation.

SCOSCHE®

passPORT™ ホーム・ドック

IFWAH/IFWAHBK

iPod、iPhoneG3用・USB充電アダプター

Scosche **passPORT** ホーム・ドック **(IFWAH/IFWAHBK)** は、iPod、iPhoneG3を、USB充電未対応アクセサリー上でも使用することを可能にするUSB充電アダプターです。**passPORT**を使用することにより、多くのホーム・スピーカー・ドックでのUSB充電が可能となります。本製品に関するご質問、あるいはお気づきの点がございましたら、Scosche のテクニカル・サポート **(1-800-621-3695x3)** までお問い合わせ下さい。

概要

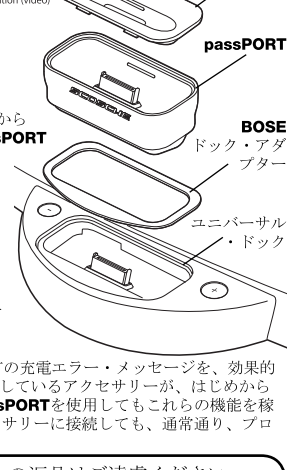
Made for iPod

アプリケーション:

iPhone 3G
8GB 16GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



付属品:

- ユニバーサル**passPORT**ホーム・ドック
- BOSEドック・アダプター

準備:

1. お手持ちのホーム・アクセサリーの30ピン・コネクターからすべてのドック・アダプターを取り外し、Scosche **passPORT**を接続する準備をして下さい。

操作:

1. **passPORT**の中に、お手持ちのiPodドック・アダプターを乗せます。
2. アクセサリーのユニバーサル・ドックに、**passPORT**を取り付けます。
3. iPodを**passPORT**の30ピン・コネクターに接続して、電を始めて下さい。

備考: Bose Sound Dock I をお持ちの方は、付属のBoseユニバーサル・ドック・アダプターをご使用下さい

ご注意:

passPORTは、一部のiPodおよびiPhoneアクセサリーに特有の充電エラー・メッセージを、効果的に修正するよう設計されています。もし、ご使用になろうとしているアクセサリーが、はじめからiPodのオーディオ、ビデオ機能に対応していなければ、**passPORT**を使用してもこれらの機能を稼動させることはできません。iPhoneをiPhone未対応のアクセサリーに接続しても、通常通り、プロンプトが表示されます。

停止

重要! ご購入後の製品の小売店への返品はご遠慮ください。
サポートやパーツの交換が必要な場合は、当社のフリーダイヤルまでご連絡ください: **1-800-621-3695 X3**
営業時間: 月曜日～金曜日: 午前8時から午後５時半まで（西海岸時間）
土曜日: 午前8時～午後2時(西海岸時間)

限定保

スコッシェ・インダストリー社（Scosche Industries Inc.）は、ご購入後90日間につき、本製品の材質または製造上の欠陥がないことを保証します。 スコッシェ社の本製品は、購入者が自主的に本品の適合性を判断した上で販売されたものとみなします。 本保証の対象は、製品の当初の購入者に限ります。 物理的な損傷がある場合や、過失または誤用、不正使用、改造、事故または天災による場合は、本保証の対象とはなりません。 事故または誤用、分解、改造により製品に水が含まれている場合または物理的な損傷がある場合には、本保証は適用されません。

保証を受けるには、当初の売上伝票または購入証明書の提示が必要となります。 保証期間中に製品に欠陥が見つかった場合は、製品に購入証明書を添えて、スコッシェ・インダストリー社まで返送してください。スコッシェ社は、任意で製品の無償交換または修理を行い、送料を返金いたします。

いかなる場合にも、スコッシェ・インダストリー社は、不良品交換の価値を超えるクレームについては責任を負わず、また、いかなる形であれ、間接的損害や付随的損害については賠償責任を負わぬものとします。 上記の場合（他のあらゆる保証の代わりに明示的に示したもの）を除き、適合用途であれ、その他の特定用途ないしは別の用途であれ、スコッシェ社が販売した製品には、Empress保証および黙示的保証は一切適用されません。 スコッシェ・インダストリー社は、自動車製造上の変更またはオプションによる相違や不一致については、責任を負いかねます。

iPodは米国およびその他の国におけるアップル社（Apple Inc.）の登録商標です。 「iPod用」とは、電子機器アクセサリーがiPodの接続専用に設計され、開発者によってアップル社の性能基準を満たすことが証明されていることを意味します。 本装置の操作またはその安全性および規制基準に関して、アップル社は責任を負いません。

iPhoneは、Apple Inc. の登録商標です。

Bose®は、Bose Corporation の登録商標です。